

OÜ RUDHOLM EESTI

Tallinna Linnakohtu
Registriosakond
SISSE TULNUD

28-06-2002

Ingrid Mesilane

2001 MAJANDUSAASTA ARUANNE

Majandusaasta algus 01.jaanuar 2001 ja lõpp 31.detsember 2001

Ärinimi: OÜ Rudholm Eesti

Ettevõtte reg.nr. 10379064

Aadress: Veerenni 29 10135 Tallinn

Telefon: 6 46 50 59

Faks: 6 46 50 58

Põhitegevusala: Jae- ja hulgikaubandus

Tegevjuht: Algimantas Budrevičius

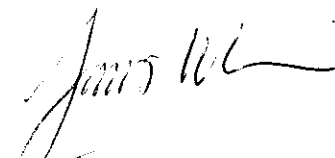
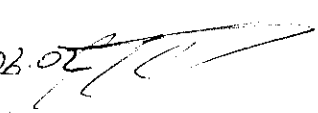
Audiitor: Anne Aigro

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

28-06 2002

Majandusaasta aruande eessõna ja allkirjad

OÜ Rudholm Eesti juhatus on koostanud 2001a. tegevusaruande ja raamatupidamise aastaruanne. Esitatakse aruanne koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aastaruandest ja audiitori järeldusotsusest.

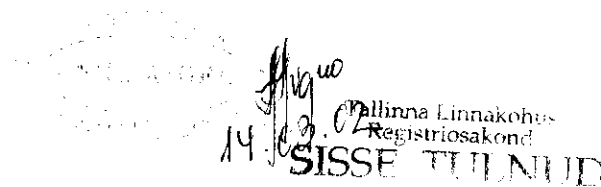
	Nimi	Kuupäev	Allkiri
Juhatus:			
Juhatuse esimees	Rolf Jonas Valdemar Wollin	11.03.02	
Juhatuse liige	Algimantas Budrevičius	14. märts	
Juhatuse liige	Karl Ždanovits	14.06.02	

28-06-2002

Sisukord

1. Majandusaasta aruande eessõnad ja allkirjad	lk. 2
2. Sisukord	lk. 3
3. Tegevusaruanne	lk. 4
4. Deklaratsioon aastaaruande koostamise kohta	lk. 5
5. Raamatupidamisaruanne	
Bilanss	lk. 6
Kasumiaruanne	lk. 8
6. Raamatupidamisaruande lisad	
Lisa 1. Arvestuspõhimõtete selgitused	lk. 9
Lisa 2. Põhivara	lk.10
Lisa 3. Omakapital	lk.11
Lisa 4. Rahavoogude aruanne	lk.12
Lisa 5. Realiseerimise netokäive	lk.13
Lisa 6. Bilansivälised varad	lk.14
Lisa 7. Tütaretevõtete osad	lk.15
Lisa 8. Tütaretevõtete omakapital	lk.16
Lisa 9. Tehingud seotud osapooltega	lk.17
6. Audiitori järeldusotsus	lk.18





Tegevusaruanne

28-06-2002

Rudholm Eesti OÜ on Rootsi firma Jonvoll Boras AB tütarfirma asustatud 1993.a.
Firma põhitegevusala on õmblustarvikute hulgimüük õmblustööstuse ettevõtetele.
2001 a. netokäive oli 22,7 miljonit krooni.
Rudholm Eesti OÜ on ametlik esindaja Baltikumis järgmistele firmadele:

Saksa firma AMANN & Söhne GMBH – õmblusniidid
Saksa firma KUFNER Textilwerke GMBH – liimiriided
Saksa firma BWF - aluskrae materjalid
Rootsi firma BINDER - takjapaelad
Saksa firma PLOUQUET - taskukotiriided, miidripaelad
Soome firma SALMI OY - tõmblukud
Hollandi firma ANDOR - õlakud
Saksa firma SCHMETZ - õmblusnõelad
Prantsuse firma SANTOUL - toorkumm
Rootsi firma RUDHOLM&HAAK – kummipaelad, nõõriotsikud, trukid, mõõdulindid jm.
Soome firma 3M – helkurpaelad
Itaalia firma SARTITALIA – triikimisseadmed
Rootsi firma ALMEDAHLS – tööriiete kangad
Rootsi firma FOV – impregneerkangad.

Tegevusperioodil oleme saanud juurde uusi äripartnereid ja laiendanud pakutava kauba sortimenti.

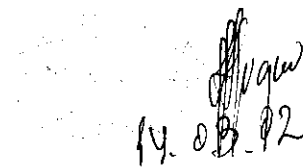
Müük toimub kahel põhimõttel – konsignatsioonilaost ja üldlaost.

Alates 1997.a. töötab Leedus firma UAB Rudholmas, mis 1998.aastal on ümberregistreeritud OÜ Rudholm Eesti tütaretevõtteks.

UAB Rudholmas 2001 a. netokäive oli 17320,7 tuh. krooni ning kasum 737,4 tuh.krooni.

Tütaretevõtte Lätis - SIA Rudholm Riga moodustati 1999.aastal, netokäive 2001 a. oli 5013,1 tuh.krooni ja kahjum 24,4 tuh. krooni.

Firmas töötas aruandeperioodil 7 inimest. Juhatus on kolmeliikmeline.
20001.a. tegevusdirektori töötasu oli 203,4 tuh. krooni.

Tallinna Linnakohtu
Registriosakond
SISSE TULNUD

28-06-2002

**OÜ Rudholm Eesti juhatuse deklaratsioon 2001a
aastaruande koostamise kohta.**

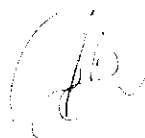
OÜ Rudholm Eesti juhatuse on äriseadustikust lähtuvalt koostanud raamatupidamise aastaruande, mis kajastab õigesti ja õiglaselt äriühingu vara, kohustusi ja omakapitali ning majandustegevuse tulemust.

Raamatupidamise aastaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja hea raamatupidamistava nõudeid. Raamatupidamise aastaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmneseid bilansi kuupäeva 31.12.2001 ja aastaruande koostamispäeva 01.02.2002 vahemikul.

Vara ja kohustusi on hinnatud kaalutletult ja konservatiivsetel alustel. Raamatupidamise aastaruande koostamine nõuab hinnangute andmist. Need hinnangud põhinevad aktuaalsel informatsioonil äriühingu seisundist ning kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaruande koostamispäeva seisuga.

Juhatuse hinnangul on osaühing jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Algimantas Budrevičius
Juhatuse liige



RAAMATUPIDAMISE BILANSS
01.01.01 kuni 31.12.01

AKTIVA

I KÄIBEVARA

	31.12.00	31.12.01
	SISSE TULNUD	2
Raha ja pangakontod	73582	749174
Kokku rühm	28-06735822	749174
Nõuded ostjate vastu		
Ostjatelt laekumata arved	3438892	2955281
Ebatõenäoliselt laekuvad arved (miinus)		
Kokku rühm	3438892	2955281
Mitmesugused nõuded.		
Muud lühiajalised nõuded	24011	0
Kokku rühm	24011	0
Viitlaekumised (aruandeperioodi laekumata tulud)		
Muud viitlaekumised	510	35055
Kokku rühm	510	35055
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud		
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	294500	410048
Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud	66230	95981
Kokku rühm	360730	506029
Varud		
Ostetud kaubad müügiks	3365165	2429787
Ettemaksed hankijatele	71335	41491
Kokku rühm	3436500	2471278
KOKKU KÄIBEVARA	7334225	6716817

II PÕHIVARA

	1	2
Pikaajalised finantseeringud.		
Tütarettevõtete aktsiad või osakud	1684836	947387
Mitmesugused pikaajalised nõuded	932397	278140
Kokku rühm	2617233	1225527
Materiaalne põhivara		
Maa ja ehitised (soetusmaksumuses)	296000	296000
Masinaid ja seadmed (soetusmaksumuses)	325711	546466
Muu inventar, tööriistad, sisseseade ja muud (soetusmaksumuses)	30030	30030
Akumuleeritud põhivara kulum (miinus)	-192241	-444540
Kokku rühm	459500	427956
KOKKU PÕHIVARA	3076733	1653483

KOKKU AKTIVA

10410958

8370300

(CA)

PASSIVA

		SISSE 01.01.2012	31.12.00
III LÜHIAJALISED KOHUSTUSED		1	2
Võlakohustused		28-00	
Lühiajalised laenud krediidiasutustelt		176066	0
Kokku rühm		176066	0
Võlad hankijatele			
Hankijatele tasumata arved		4534645	4939804
Kokku rühm		4534645	4939804
Mitmesugused võlad			
Võlad tütar- või ematettevõttele		0	0
Muud võlad		57880	82145
Kokku rühm		57880	82145
Maksuvõlad		53282	45367
Viitvõlad (aruandeperioodi maksmata kulud)			
Võlad töövõtjatele		19587	16617
Muud viitvõlad		0	0
Kokku rühm		19587	16617
KOKKU LÜHIAJALISED KOHUSTUSED		4841460	5083933

IV PIKAAJALISED KOHUSTUSED		1	2
Muud pikaajalised võlad			
Mittekonverteeritavad võlad		0	860726
Kokku rühm		0	860726
PIKAAJALISED KOHUSTUSED KOKKU		0	860726
KOHUSTUSED KOKKU		4841460	5944659

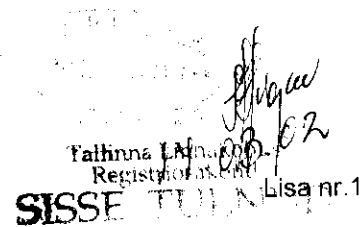
V OMAKAPITAL		1	2
Osakapital nimiväärtuses		100000	100000
Reservid		10000	10000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum		2315641	351944
Aruandeaasta kasum (kahjum)		3143857	1963697
KOKKU OMAKAPITAL		5569498	2425641

KOKKU PASSIVA	10410958	8370300
----------------------	-----------------	----------------

KASUMIARUANNE 01.01 - 31.12.2001

SISSE

ÄRITULUD	2001 1	2000 2
Realiseerimise netokäive	22743599	18929747
Muud äritulud	1799543	1843233
KOKKU ÄRITULUD	24543142	20772980
ÄRIKULUD		
Kaubad, toore, materjal ja teenused	19151114	16786434
Mitmesuguse tegevuskulud	1618918	1377917
Tööjõukulud	1195378	1236192
Palgakulu	896547	936130
Sotsiaalmaksud	295861	308924
Puhkuse reserv	2970	-8862
Kulum	51733	75759
Põhivara kulum ja väärtuse langus	51733	75759
Muud ärikulud	82116	93943
KOKKU ÄRIKULUD	22099259	19570245
ÄRIKASUM	2443883	1202735
Finantstulud		
Finantstulud tütarettevõtete aktsiatelt ja osakutest.	737449	747009
sh. tulud kapitaliosalusest	737449	747009
Muud intressi- ja finantstulud	4377	21651
Kokku finantstulud	741826	768660
	1	2
Finantskulud		
Intressikulud	10112	0
Finantskulud kapitaliosalusest	0	0
Muud finantskulud	31740	7698
Kokku finantskulud	41852	7698
KASUM MAJANDUSTEGEVUSEST	3143857	1963697
Erakorralised kulud	0	0
ARUANDEAASTA PUHASKASUM	3143857	1963697



Arvestuspõhimõtete selgitused

28-06-2002

Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused

Rudholm Eesti OÜ 2001.a raamatupidamise aastaaruanne on koostatud vastavalt Eesti Vabariigi Heast raamatupidamise tavast. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud EV raamatupidamisseadusega, mida täiendavad EV Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendmaterjalid ning üldtunnustatud raamatupidamispõhimõtted. 2001. majandusaasta kohta on koostatud kaks aastaaruannet. OÜ Rudholm Eesti kohta ja OÜ Rudholm Eesti konsolideeritud aruanne koos Läti ja Leedu tütarfirmadega.

Välisvaluutapõhised tehingud ja nõuded

Tehingud välisvaluutas kajastatakse raamatupidamises tehingupäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursi järgi. Aastaaruandes on valuutapõhised monetaarsed kirjed ümber hinnatud bilansi kuupäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursi järgi.

Nõuded ostjatele

Nõudeid ostjatele on hinnatud individuaalselt.

Varud

Varud on aastaaruandes kajastatud ostuhindades, 2001. aastal varusid alla hinnatud ei ole.

Põhivara

Põhivarana võetakse arvele pikema kasutusajaga varad, mille soetusmaksumus ületab 10000 krooni. Põhivarad võetakse arvele soetusmaksumuses ja amortiseeritakse lineaarsel meetodil lähtudes nende kasulikust tööeest järgmiselt:

Maa	0% aastas
Masinad ja seadmed ning	20 % aastas
muu inventar	20% aastas

Põhivarast müüdi 2001. aastal sõiduauto Volvo, mille jääkväärtus oli 0.

Kohustused

Pikaajali kohustusi firmal ei ole. Eelmise perioodi kohustused Rudholm Haak-ile tasuti 2001. a. I p.a. Ülejäänud kohustused on esitatud lühiajalistena. Materiaalselt fikseeritavad teadaolevad kohustused on esitatud bilansis.

Laenud

2001. aastast on firmal sõlmitud leping Hansapangaga arvelduskrediidi kasutamiseks.

Põhivahendite liikumine

Lisa nr.2

01.01-31.12.01

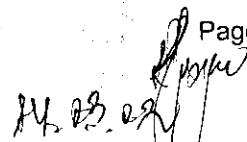
Jrk. nr.	Põhivahendi nimetus	Soetam. aeg	Ostuhind	Kulum 01.01.01	Jääkväärt. 01.01.01	Sissetulek 2001.a.	Väljaminek 2001 a.	Kokku põhivahen. aastast	Kulum kulum	Kokku kulum	jääkväärt. 31.12.01
Maa											
	Maa	apr.97	296000	0	296000			296000			296000
	Kokku maa		296000	0	296000			296000			296000
Masinad ja seadmed											
1	Fax Brother 510		4229	4212	17			4229	17	4229	0
2	Arvuti 486		20051	20051	0		20051	0	-20051	0	0
3	Arvuti IP 166 MMX/2.0		23424	14040	9384			23424	4680	18720	4704
4	Arvuti Pentium 100		13981	13981	0		13981	0	-13981	0	0
5	Arvuti ML Essentia Cel400/64MB	okt.99	11534	3072	8462			11534	2304	5376	6158
6	Nööbipressvorm		24576	13530	11046			24576	4920	18450	6126
7	Paljundusmasin		8051	4288	3763			8051	1608	5896	2155
8	Sõiduauto Ford Sierra		19800	19800	0			19800	0	19800	0
9	Sõiduauto Opel		45000	30002	14998			45000	9000	39002	5998
10	Sõiduauto Volvo		270000	270000	0		270000	0	-270000	0	0
11	Sõiduauto Wolfsvagen Golf	juuni.99	21431	6069	15362			21431	4284	10353	11078
12	Sõiduauto Škoda Felicia Combi	nov.99	41500	9688	31812			41500	8304	17992	23508
13	Arvuti GAT003 67716 95028378	veebr.00	11576	2123	9453			11576	2316	4439	7137
14	Arvuti IBM ThinkPad i1400 Cel.500/32/6	juuni.00	31313	3654	27659			31313	6264	9918	21395
15	Arvutikomplekt (server)	märts.01				24406		24406	4070	4070	20336
16	Arvuti Presario	mai.01				12245		12245	1632	1632	10613
17	Arvuti PentiumIII 1000/133MHz	okt.01				33313		23313	1167	1167	22146
18	Arvuti Pentium III 1000/133MHz	okt.01				33313		23313	1167	1167	22146
	Kokku masinad ja seadmed		546466	414510	131956	3277	304032	325711	-252299	162211	163500
Muu inventar											
1	Mööblikomplekt		30030	30030	0			30030	0	30030	0
	Kokku muu inventar		30030	30030	0			30030	0	30030	0
	Kõik kokku		872496	444540	427956	83277	304032	651741	-252299	192241	459500

14.03.02
Lisa nr.3
Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

Omakapital osaühingus

28-06-2002

	EEK	
	2001.a.	2000.a.
Osakapital		
Saldo aruandeaasta alguseks	100000	100000
Muutus	0	0
Saldo aruandeaasta lõpuks	100000	100000
Reservkapital	10000	10000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum		
Saldo aruandeaasta alguseks	2315641	351944
Aruandeperioodi tulemus	3143857	1963697
Omakapital osaühingus kokku	5569498	2425641


 Lisa nr.4
 Tallinna Linnakohus-
 Registriesakond
SISSE TULNUD

Rahavoogude aruanne kaudsel meetodil

28-06-2002

	2001 a.	2000 a.
Rahavood äritegevusest		
Kasum	3143857	1963697
Põhivara amortisatsioon	51733	75759
Põhivara müügitulu	-84746	
Kokku	3110844	2039456
Korrigeeringud (suurenemine/vähenemine):		
Käibevarad	-1293000	-1631901
Lühiajalised võlakohustused	-242473	1038283
Kokku	-1535473	-593618
Kokku rahavood äritegevusest	1575371	1445838
Rahavood investeerimistest		
Põhivara soetamine	-83278	-42889
Põhivara müük	84746	
Kasum kapitaliosalusest	-737449	-747009
Muud investeeringud	0	0
Kokku rahavood investeerimistest	-735981	-789898
Rahavood finantseerimistest		
Antud laenud	-654256	
Tasutud laenud	-860726	
Kokku rahavood finantseerimistest	-1514982	0
Kokku rahavood	-675592	655940
Raha perioodi algul	749174	93234
Raha perioodi lõpul	73582	749174
Muutus	-675592	655940

Lisa nr.5



14.03 02

Tallinna Linnakohtu
Registriosakond
SISSE TULNUD

28-06-2002

Realiseerimise netokäive

Aruandeperioodil on realiseeritud kaupa järgmiselt (tuh.kr.):

Läti	6,8 EEK
Leedu	1082,2 EEK
Rootsi	245,6 EEK

kokku	1334,6 EEK
--------------	-------------------

Eesti	21409 EEK
-------	-----------

kokku	22743,6 EEK
--------------	--------------------

(CA)

Lisa nr.6

Tallinna Linnakohtu
Registriosakond
SISSE TULNUD

28-05-2002

Bilansivälised varad

Konsignatsiooniladu:

		Kesk.hind	Kogus	Summa
KUFNER	liimiriie	4,2	538675	2261879
AMANN	niidid	79,65	43803	3488932
PLOUQUET	taskuriie	15,51	57800	896637
BWF	aluskraed	39,57	5515	218210
Kokku summas				6865658

14.03.02

Tütarettevõtete osad

Lisa nr.7

Tallinna Linnakohu-
Registriosakond
SISSE TULNUD

28-06-2002

	Läti	Leedu
Osade arv 31.12.1999.a.	1	1
Aruande aastal soetatud		-
Aruande aastal müüdnud		
Osade arv 31.12.01	1	1
Osaluse % aasta lõpus/alguses	100/100	100/100
Soetusmaksumus aasta alguses	48601	42039
Bilansiline maksumus aasta alguses	0	947387
Aruande aasta kapitaliosaluse kasum	-24403	737449
Bilansiline maksumus aasta lõpus	0	1684836
Soetusmaksumus aasta lõpus	48601	42039

(Signature)

14.03.02

Lisa nr. 8

Tallinna Linnakohus-
Registriosakond

SISSE TULNUD

28-06-2002

Tütarettevõtete omakapital

	Läti	Leedu
Osakapital	48601	42039
Kohustuslik reserv	0	4204
Eelmiste perioodide jaotamata kasum/ kahjum	-432068	901144
Aruande aasta kasum/kahjum	-24403	737449
Omakapital kokku	-407870	1684836
Investeeriija osa omakapitalist	100%	100%

Tallinna Linnakohtu-
Registriosakond
Lisasisse tulnud

28-06-2002

Tehingud seotud osapooltega

OÜ Rudholm Eesti on ostnud ning müünud oma kaupu ja teenuseid järgmistele tütarfirmadele:

	Ostud	Müügid
Läti	0	0
Leedu	8504 EEK	1082185 EEK

oma töötajatele:

Piret Selge	0	1974 EEK
-------------	---	----------

Saldod seotud osapooltega:**Lühiajalised nõuded:**

Läti	0	37216 EEK
Leedu	0	911023 EEK

Pikaajalised nõuded:**Laen**

Läti	932397 EEK
------	------------

Ettevõtte juhtkonna hinnangul ei ole tehingutes eelpool nimetatud osapooltega kasutatud turuhinnast erinevaid hindasid.

14.03.02 *[Signature]*

**Tallinn Linnakohtu
Registriosakond**
SISSE TULNUD

28-06-2002

Kasumi jaotamise otsus

Eelmiste perioodide jaotamata kasum	2315641
Aruandeperioodi kasum	3143857
Jaotamata kasum peale 2001 aastaaruande kinnitamist	5459498

[Signature]

18.03.02

Tallinna Linnakohtu-
Registriosakond
SISSE TULNUD

28-06-2002

Osanike nimekiri seisuga 15.märts 2001

			Osad	Summa
Algimantas Budrevičius	isikukood	34803040187	1	10000
elukoht Tallinn				
Jonvoll Boras AB	reg.nr.	5565350849	1	90000
asukoht Rootsi, Boras				

28-06-2002

Audiitori järeldusotsus OÜ Rudholm Eesti osanike üldkoosolekule.

Tallinn
14.märtsil 2002.a.

Olen kontrollinud OÜ Rudholm Eesti lõppenud 2001 majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Minu ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasin auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritakse ja sooritatakse viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus olen väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Minu audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande kohta.

Emaettevõte

Olen seisukohal et ülalmainitud raamatupidamise aastaaruanne kajastab kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega õigesti ja õiglaselt OÜ Rudholm Eesti finantsseisundit seisuga 31.12.2001 ning siis lõppenud aruandeperioodi majandustulemust. Aruandeperioodi tulemuseks kujunes kasum 3143857 EEK ja bilansimahuks 10410958 EEK.

Kontsern

2000 aastal OÜ Rudholm Eesti ei koostanud kontserniaruannet, mille tõttu puudus võimalus teostada vajalikke auditi protseduure saavutamaks kindlust, kas aruandeperioodi algbilanss on oluliste puudusteta. Sellest tulenevalt ei ole mul piisavalt alust otsustada, milline on algbilansi võimalike muudatuste mõju esitatud kasumiaruandele ja eelmise aasta võrdlusandmetele aastaaruandes.

Välja arvatud eelmises lõigus toodud asjaolu mõju raamatupidamise aastaaruandele olen seisukohal, et ülalmainitud raamatupidamise aruanne on kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga ja kajastab olulises osas õigesti ja õiglaselt OÜ Rudholm Eesti kontserni finantsseisundit seisuga 31.12.2001 ning siis lõppenud aruandeperioodi majandustulemust. Aruandeperioodi tulemuseks kujunes kontseri kasumiks 3119454 EEK ja bilansimahuks 17118596 EEK.

Anne Aigro
Vannutatud audiitor
Tunnistus nr.50
tel. 6459 060
050 18 532



OÜ RUDHOLM EESTI

28-06-2002

Ingrid Mesilane

**2001
MAJANDUSAASTA
ARUANNE
Konsolideeritud**

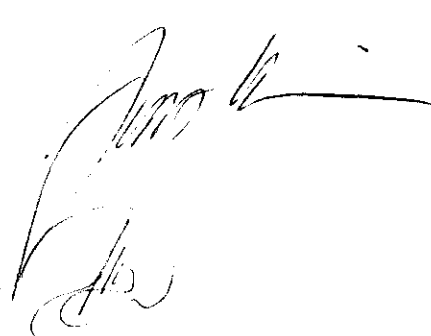
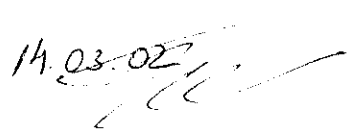
Majandusaasta algus 01.jaanuar 2001 ja lõpp 31.detsember 2001

Ärinimi: OÜ Rudholm Eesti
Ettevõtte reg.nr. 10379064
Aadress: Veerenni 29 10135 Tallinn
Telefon: 6 46 50 59
Faks: 6 46 50 58
Põhitegevusala: Jae- ja hulgikaubandus
Tegevjuht: Algimantas Budrevičius
Audiitor: Anne Aigro

28-06-2002

Majandusaasta aruande eessõna ja allkirjad

OÜ Rudholm Eesti juhatus on koostanud 2001a. tegevusaruande ja raamatupidamise konsolideeritud aastaaruande. Esitatav aruanne koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aastaaruandest ja audiitori järeldusotsusest.

	Nimi	Kuupäev	Allkiri
Juhatus:			
Juhatusesimees	Rolf Jonas Valdemar Wollin	14.03.02	
Juhatuseliige	Algimantas Budrevičius	14.03.02	
Juhatuseliige	Karl Ždanovits	14.03.02	

28-06-2002

Sisukord

1. Majandusaasta aruande eessõnad ja allkirjad	lk. 2
2. Sisukord	lk. 3
3. Tegevusaruanne	lk. 4
4. Deklaratsioon aastaaruande koostamise kohta	lk. 5
5. Raamatupidamisaruanne	
Bilanss	lk. 6
Kasumiaruanne	lk. 8
6. Raamatupidamisaruande lisad	
Lisa 1. Arvestuspõhimõtete selgitused	lk. 9
Lisa 2. Põhivara	lk.10
Lisa 3. Omakapital	lk.11
Lisa 4. Rahavoogude aruanne	lk.12
Lisa 5. Realiseerimise netokäive	lk.13
Lisa 6. Omakapitali arvestus	lk.14
Lisa 7. Bilansivälised varad	lk.15
Lisa 8. Tütaretevõtete osad	lk.16
Lisa 9. Tütaretevõtete omakapital	lk.17
Lisa 10 Tehingud seotud osapooltega	lk.18
6. Audiitori järeldusotsus	lk.19

28-06-2002

Tegevusaruanne

Rudholm Eesti OÜ on Rootsi firma Jonvoll Boras AB tütarfirma asustatud 1993.a. Firma põhitegevusala on õmblustarvikute hulgemüük õmblustööstuse ettevõtetele. 2001 a.oli emaettevõtte konsolideeritud netokäive 43 977,2 miljonit krooni.

Rudholm Eesti OÜ, SIA Rudholm Riga ja UAB Rudholmas on järgmiste firmade esindajateks Baltikumis:

Saksa firma AMANN & Söhne GMBH – õmblusniidid
Saksa firma KUFNER Textilwerke GMBH – liimiriided
Saksa firma BWF - aluskrae materjalid
Rootsi firma BINDER - takjapaelad
Saksa firma PLOUQUET - taskukotiriided, miidripaelad
Soome firma SALMI OY - tõmblukud
Hollandi firma ANDOR - õlakud
Saksa firma SCHMETZ - õmblusnõelad
Prantsuse firma SANTOUL - toorkumm
Rootsi firma RUDHOLM&HAAK– kummipaelad,nööriotsikud,trukid,mõõdulindid jm.
Hollandi firma DOX - riputustripi ja kannapaelad
Soome firma 3M – helkurpaelad
Itaalia firma SARTITALIA – triikimisseadmed
Rootsi firma ALMEDAHLS – tööriiete kangad
Rootsi firma FOV – impregneerkangad.
Saksa firma Grunold Stickma - tikkimismaterjalid
Soome firma Sagatex OY – tööriiete- ja impregneerkangad
Leedu firma VVK - lukud
Leedu firma Porolon Baltiks - õlakud

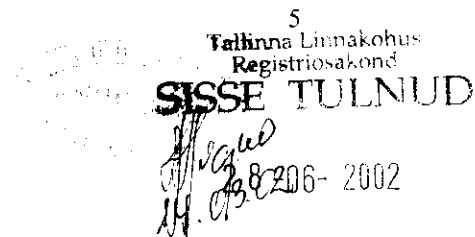
Tegevusperioodil oleme saanud juurde uusi äripartnereid ja laiendanud pakutava kauba sortimenti.

Müük toimub kahel põhimõttel – konsignatsioonilaost ja üldlaost.

1997.a. tegutseb Leedus firma UAB Rudholmas , mis 1998.aastal on ümberregistreeritud OÜ Rudholm Eesti tütarettevõtteks.
UAB Rudholmas 2001 a. konsolideeritud netokäive oli 17302,7 tuh. krooni ning kasum 737,4 tuh.krooni.Aruandeperioodil töötas firmas 7 inimest.

Tütarettevõtte Lätis - SIA Rudholm Riga moodustati 1999.aastal,konsolideeritud netokäive 2001 a. oli 5013,1 tuh.krooni ja kahjum 24,4 tuh. krooni.
Aruandeperioodil töötas firmas 3 inimest.

Kontserni netokäive 2001 aastal oli 43 977,2 tuh. krooni ja auditeeritud kasum 3 119,5 tuh. krooni, bilansimaht 17 118,6 tuh. krooni.
Emaettevõttes töötas aruandeperioodil 7 inimest. Juhatus on kolmeliikmeline.
20001.a. tegevdirektori töötasu oli 203,4 tuh. krooni.



OÜ Rudholm Eesti juhatuse deklaratsioon 2001a. aastaaruande koostamise kohta.

OÜ Rudholm Eesti juhatuse on äriseadustikust lähtuvalt koostanud raamatupidamise aastaaruande, mis kajastab õigesti ja õiglaselt äriühingu vara, kohustusi ja omakapitali ning majandustegevuse tulemust.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja hea raamatupidamistava nõudeid. Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva 31.12.2001 ja aastaaruande koostamispäeva 01.02.2002 vahemikul.

Vara ja kohustusi on hinnatud kaalutletult ja konservatiivsetel alustel. Raamatupidamise aastaaruande koostamine nõuab hinnangute andmist. Need hinnangud põhinevad aktuaalsel informatsioonil äriühingu seisundist ning kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamispäeva seisuga.

Juhatuse hinnangul on osaühing jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Algimantas Budrevičius
Juhatuse liige

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Algimantas Budrevičius'.

RAAMATUPIDAMISE BILANSS

28-06-2002

01.01.01 kuni 31.12.01

AKTIVA

I KÄIBEVARA

	31.12.01 Kontsern 1	31.12.01 Emaettevõte 2	31.12.00 Emaettevõte 3
Raha ja pangakontod	1467684	73582	749174
Kokku rühm	1467684	73582	749174
Nõuded ostjate vastu			
Ostjatelt laekumata arved	6865146	2490653	2955281
Nõuded ema ja tütarettevõtete vastu		948239	
Ebatõenäoliselt laekuvad arved (miinus)	-44598		
Kokku rühm	6820548	3438892	2955281
Mitmesugused nõuded.			
Muud lühiajalised nõuded	338925	24011	0
Kokku rühm	338925	24011	0
Viitlaekumised (aruandeperioodi laekumata tulud)			
Muud viitlaekumised	510	510	35055
Kokku rühm	510	510	35055
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud			
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	605376	294500	410048
Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud	130061	66230	95981
Kokku rühm	735437	360730	506029
Varud			
Ostetud kaubad müügiks	6304013	3365165	2429787
Ettemaksed hankijatele	71335	71335	41491
Kokku rühm	6375348	3436500	2471278
KOKKU KÄIBEVARA	15738452	7334225	6716817

II PÕHIVARA

	1	2	3
Pikaajalised finantseeringud.			
Tütarettevõtete aktsiad või osakud	0	1684836	947387
Mitmesugused pikaajalised nõuded	0	932397	278140
Kokku rühm	0	2617233	1225527
Materiaalne põhivara			
Maa ja ehitised (soetusmaksumuses)	329527	296000	296000
Masinad ja seadmed (soetusmaksumuses)	1659638	325711	546466
Muu inventar, tööriistad, sisseseade ja muud (soetusmaksumuses)	168591	30030	30030
Akumuleeritud põhivara kulum (miinus)	-777613	-192241	-444540
Kokku rühm	1380143	459500	427956
KOKKU PÕHIVARA	1380143	3076733	1653483
KOKKU AKTIVA	17118595	10410958	8370300

28-06-2002

Handwritten signature and date: 14.03.02

PASSIVA

	31.12.01	31.12.01	31.12.00
	1	2	3
III LÜHIAJALISED KOHUSTUSED			
Võlakohustused			
Lühiajalised laenud krediidiasutustelt	176066	176066	0
Kokku rühm	176066	176066	0
Võlad hankijatele			
Hankijatele tasumata arved	11319631	4534645	4939804
Kokku rühm	11319631	4534645	4939804
Mitmesugused võlad			
Võlad tütar- või ematettevõttele	0	0	0
Muud võlad	57880	57880	82145
Kokku rühm	57880	57880	82145
Maksuvõlad	97333	53282	45367
Viitvõlad (aruandeperioodi maksmata kulud)			
Võlad töövõtjatele	218469	19587	16617
Muud viitvõlad		0	0
Kokku rühm	218469	19587	16617
KOKKU LÜHIAJALISED KOHUSTUSED	11869379	4841460	5083933
IV PIKAAJALISED KOHUSTUSED			
Muud pikaajalised võlad			
Mittekonventeeritavad võlad	0	0	860726
Kokku rühm	0	0	860726
PIKAAJALISED KOHUSTUSED KOKKU		0	860726
KOHUSTUSED KOKKU	11869379	4841460	5944659

V OMAKAPITAL

	1	2	3
Osakapital nimiväärtuses	100000	100000	100000
Reservid	10000	10000	10000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum	1932174	2315641	351944
Aruandeaasta kasum (kahjum)	3119454	3143857	1963697
Konverteerimis erinevused	87589		
KOKKU OMAKAPITAL	5249217	5569498	2425641

KOKKU PASSIVA	17118596	10410958	8370300
----------------------	-----------------	-----------------	----------------

Handwritten signature

KASUMIARUANNE 01.01 - 31.12.2001

Kasumiaruanne

Page 8

03.02

ÄRITULUD

Tallinna Linnakohtu-
Registriosakond

SISSE TULNUD

	2001 Kontsern	2001 Emaettevõte 1	2000 Emaettevõte 2
Realiseerimise netokäive	43977195	22743599	18929747

28-06-2002

Muud äritulud	1847292	1799543	1843233
---------------	---------	---------	---------

KOKKU ÄRITULUD	45824487	24543142	20772980
-----------------------	-----------------	-----------------	-----------------

ÄRIKULUD

Kaubad, toore, materjal ja teenused	35669518	19151114	16786434
-------------------------------------	----------	----------	----------

Mitmesuguse tegevuskulud	3817251	1618918	1377917
--------------------------	---------	---------	---------

Tööjõukulud	2743345	1195378	1236192
Palgakulu	2121816	896547	936130
Sotsiaalmaksud	615249	295861	308924
Puhkuse reserv	6280	2970	-8862

Kulum	439475	51733	75759
Põhivara kulum ja väärtuse langus	439475	51733	75759

Muud ärikulud	235179	82116	93943
---------------	--------	-------	-------

KOKKU ÄRIKULUD	42904768	22099259	19570245
-----------------------	-----------------	-----------------	-----------------

ÄRIKASUM	2919719	2443883	1202735
-----------------	----------------	----------------	----------------

Finantstulud			
Finantstulud tüürettevõtete aktsiatelt ja osakutest.	0	737449	747009
sh. tulud kapitaliosalusest	0	737449	747009
Muud intressi- ja finantstulud	460174	4377	21651
Kokku finantstulud	460174	741826	768660

	1	2	3
Finantskulud			
Intressikulud	194797	10112	0
Finantskulud kapitaliosalusest	0	0	0
Muud finantskulud	31740	31740	7698
Kokku finantskulud	226537	41852	7698

KASUM MAJANDUSTEGEVUSEST	3153356	3143857	1963697
Erakorralised tulud	98311	0	0
Erakorralised kulud	56582		
Tulumaks kasumilt	75632		
ARUANDEAASTA PUHASKASUM	3119453	3143857	1963697

Tallinna Linnakonnaregistriosakond
SISSE TULNUD

Lisa nr.1

Arvestuspõhimõtete selgitused

28-06-2002

Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused

Rudholm Eesti OÜ 2001.a raamatupidamise konsolideeritud aastaaruanne on koostatud lähtudes Eesti Vabariigi heast raamatupidamise tavast.

Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud 01.jaanuarist 1995.aastal EV raamatupidamiseseadusega, mida täiendavad EV Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendmaterjalid ning üldtunnustatud raamatupidamispõhimõtted. 2001.majandusaasta kohta on koostatud kaks aastaaruannet. OÜ Rudholm Eesti kohta ja OÜ Rudholm Eesti konsolideeritud aruanne koos Läti ja Leedu tütarfirmadega.

Kuna 2000 a. ei tehtud kontserniaruannet siis puudub kontserni rahavoogude aruanne ja omakapitali aruandes puudub võrdlus eelmise perioodiga.

Välisvaluutapõhised tehingud ja nõuded

Tehingud välisvaluutas kajastatakse raamatupidamises tehingupäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursi järgi. Aastaaruandes on valuutapõhised monetaarsed kirjed ümber hinnatud bilansi kuupäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursi järgi.

Nõuded ostjatele

Nõudeid ostjatele on hinnatud individuaalselt.

Varud

Varud on aastaaruandes kajastatud ostuhindades, 2001.aastal varusid alla hinnatud ei ole.

Põhivara

Põhivarana võetakse arvele pikema kasutusajaga varad, mille soetusmaksumus ületab 10000 krooni. Põhivarad võetakse arvele soetusmaksumuses ja amortiseeritakse lineaarsel meetodil lähtudes nende kasulikust tööeast järgmiselt:

Maa	0% aastas
Masinaid ja seadmed ning	20 % aastas
muu inventar	20% aastas

Põhivarast müüdi 2001.aastal sõiduauto Volvo, mille jääkväärtus oli 0.

Kohustused

Pikaajali kohustusi firmal ei ole. Eelmise perioodi kohustused Rudholm Haak-ile tasuti 2001 a. I p.a. Ülejäänud kohustused on esitatud lühiajalistena. Materiaalselt fikseeritavad teadaolevad kohustused on esitatud bilansis.

Konsolideerimine

Emaettevõtte eraldi finantsaruannetes on investeeringud tütarettevõtetesse esitatud hinnatuna laiendatud kapitaliosaluse meetodil.

Kontserni konsolideeritud aruannetes on ema- ja tütarettevõtete finantsaruanded liidetud rida-realt meetodil, elimineerides kontserniettevõtete omavahelised tehingud.

Materiaalne põhivara ja kulum

Lisa nr.2

Emaettevõtte

Jrk. nr.	Põhivahendi grupi nimetus	Ostuhind	Kulum 01.01.01	Sissetulek 2001.a.	Väljaminek 2001 a.	Kokku põhivahen.	Kokku kulum	jääkväärt. 31.12.01
	Maa	296000	0	0	0	296000	0	296000
	Masinad ja seadmed	546466	414510	83277	304032	325711	162211	163500
	Muu inventar	30030	30030	0	0	30030	30030	0
	Kõik kokku	872496	444540	83277	304032	651741	192241	459500

UAB Rudholmas

	Maa ja ehitised	0	0	33527	0	33527	0	33527
	Masinad ja seadmed	559332	148456	774595	0	1333927	509304	824623
	Kõik kokku	559332	148456	808122	0	1367454	509304	858150

SIA Rudholm Riga

	Maa ja ehitised							
	Masinad ja seadmed							
	Muu inventar	130511	49170	8050	0	138561	76068	62493
	Kõik kokku	130511	49170	8050	0	138561	76068	62493

Kokku kontsern

	Maa ja ehitised	296000	0	33527	0	329527	0	329527
	Masinad ja seadmed	1105798	562966	857872	304032	1659638	671515	988123
	Muu inventar	160541	79200	8050	0	168591	106098	62493
	Kontsern kokku	1562339	642166	899449	304032	2157756	777613	1380143

28-06-2002

Reģistrācija
Reģistrācijas
SISTE TILINĀD

14-03-02
M. J. J. J.

14.03.02
Lisa nr.3

Omakapital kontsernis

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

28-06-2002

EEK
2001.a.

Osakapital

Saldo aruandeaasta alguseks	100000
Muutus	0
Saldo aruandeaasta lõpuks	100000
Reservkapital	10000

Eelmiste perioodide jaotamata kasum

Eelmiste perioodide konsolideeritud kasum	2315641
miinus SIA Rudholm Riga kajastamata kahjum	-383467
Saldo aruandeaasta alguseks	1932174
Aruandeperioodi tulemus	3119454
Konverteerimiserinevused	87589
Omakapital kontsernis kokku	5249217

Lisa 4

Tallinna Linnaõhutus
Registriosakonnas
SISSE TULNU

28-06-2002

Rahavoogude aruanne kaudselt meetodil emaettevõttes

	2001	2000 a.
Rahavood äritegevusest		
Kasum	3143857	1963697
Põhivara amortisatsioon	51733	75759
Põhivara müügitulu	-84746	
Kokku	3110844	2039456
Korrigeeringud (suurenemine/vähenemine):		
Käibevarad	-1293000	-1631901
Lühiajalised võlakohustused	-242473	1038283
Kokku	-1535473	-593618
Kokku rahavood äritegevusest	1575371	1445838
Rahavood investeerimistest		
Põhivara soetamine	-83278	-42889
Põhivara müük	84746	
Kasum kapitaliosalusest	-737449	-747009
Muud investeeeringud	0	0
Kokku rahavood investeerimistest	-735981	-789898
Rahavood finantseerimistest		
Antud laenud	-654256	
Tasutud laenud	-860726	
Kokku rahavood finantseerimistest	-1514982	0
Kokku rahavood	-675592	655940
Raha perioodi algul	749174	93234
Raha perioodi lõpul	73582	749174
Muutus	-675592	655940

14.03.02

Lisa 5

Tallinna Linnakohtu-
Registriosakond
SISSE TULNUD

28-06-2002

Realiseerimise netokäive

Aruandeperioodil on realiseeritud kaupa järgmiselt (tuh.kr.):

Läti	6,8 EEK
Leedu	1082,2 EEK
Rootsi	245,6 EEK

kokku 1334,6 EEK

Eesti 21409 EEK

kokku 22743,6 EEK

Handwritten signature

Lisa nr.7

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

28-06-2002

Bilansivälised varad

Konsignatsiooniladu:

Emaettevõtte

	Summa
KUFNER	2261879
AMANN	3488932
PLOUQUET	896637
BWF	218210

Kokku summas

6865658

SIA Rudholm Riga

KUFNER	296224
AMANN	733898

Kokku summas

1030122

UAB Rudholmas

KUFNER
AMANN

Kokku summas

Kontsern

KUFNER	2558103
AMANN	4222830
PLOUCQUET	896637
BWF	218210

KONTSERN KOKKU

7895780

674

Lisa nr.8

Tütarettevõtete osad

	Läti	Leedu
Osade arv 31.12.1999.a.	1	1
Aruande aastal soetatud		-
Aruande aastal müüdud		
Osade arv 31.12.01	1	1
Osaluse % aasta lõpus/alguses	100/100	100/100
Soetusmaksumus aasta alguses	48601	42039
Bilansiline maksumus aasta alguses	0	947387
Aruande aasta kapitaliosaluse kasum	-24403	737449
Bilansiline maksumus aasta lõpus	0	1684836
Soetusmaksumus aasta lõpus	48601	65682

Tallinna Linnakohtu
Registriosakond
SISSE TULNUD

28-06-2002

Lisa nr. 9



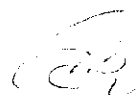
28.06.2002

Tütaretevõtete omakapital

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD
28-06-2002

	Läti	Leedu
Osakapital	48601	42039
Kohustuslik reserv	0	4204
Eelmiste perioodide jaotamata kasum/ kahjum	-432068	901144
Aruande aasta kasum/kahjum	-24403	737449
Omakapital kokku	-407870	1684836
Investeeriija osa omakapitalist	100%	100%

Lisa nr.10



14.03.02

Tehingud seotud osapooltega

OÜ Rudholm Eesti on ostanud ning müünud oma kaupu ja teenuseid järgmistele tütarfirmadele:

	Ostud	Müügid
Läti	0	0
Leedu	8504 EEK	1082185 EEK

Tallinna Linnakohus-
Registriosakond
SISSE TULNUD

28-06-2002

oma töötajatele:

Piret Selge	0	1974 EEK
-------------	---	----------

Saldod seotud osapooltega:

Lühiajalised nõuded:

Läti	0	37216 EEK
Leedu	0	911023 EEK

Pikaajalised nõuded: Laen

Läti	932397 EEK
------	------------

Ettevõtte juhtkonna hinnangul ei ole tehingutes eelpool nimetatud osapooltega kasutatud turuhinnast erinevaid hindasid.

Tütarettevõtete vahelised tehingud

Leedu	Müük	18074 EEK
Läti	Ost	18074 EEK

28-06-2002

Audiitori järelendusotsus OÜ Rudholm Eesti osanike üldkoosolekule.

Tallinn
14.märtsil 2002.a.

Olen kontrollinud OÜ Rudholm Eesti lõppenud 2001 majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Minu ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasin auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritakse ja sooritatakse viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus olen väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Minu audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande kohta.

Emaettevõtte

Olen seisukohal et ülalmainitud raamatupidamise aastaaruanne kajastab kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega õigesti ja õiglaselt OÜ Rudholm Eesti finantsseisundit seisuga 31.12.2001 ning siis lõppenud aruandeperioodi majandustulemust. Aruandeperioodi tulemuseks kujunes kasum 3143857 EEK ja bilansimahuks 10410958 EEK.

Kontsern

2000 aastal OÜ Rudholm Eesti ei koostanud kontserniaruannet, mille tõttu puudus võimalus teostada vajalikke auditi protseduure saavutamaks kindlust, kas aruandeperioodi algbilanss on oluliste puudusteta. Sellest tulenevalt ei ole mul piisavalt alust otsustada, milline on algbilansi võimalike muudatuste mõju esitatud kasumiaruandele ja eelmise aasta võrdlusandmetele aastaaruandes.

Välja arvatud eelmises lõigus toodud asjaolu mõju raamatupidamise aastaaruandele olen seisukohal, et ülalmainitud raamatupidamise aruanne on kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga ja kajastab olulises osas õigesti ja õiglaselt OÜ Rudholm Eesti kontserni finantsseisundit seisuga 31.12.2001 ning siis lõppenud aruandeperioodi majandustulemust. Aruandeperioodi tulemuseks kujunes kontseri kasumiks 3119454 EEK ja bilansimahuks 17118596 EEK.

Anne Aigro
Vannutatud audiitor
Tunnistus nr.50
tel. 6459 060
050 18 532